



Газету
нагороджено
призом АСЛС
за вагомий внесок
у розвиток віслю спорту!

Український



ФУТБОЛ

Засновано в БЕРЕЗНІ 1991 року

Середа, 20 лютого 2008 року • № 20 (1972) • Ціна вільна

САМБА З ЦІПКОМ

На зборах дні досить-таки схожі один на один. Особливо, якщо немає матчів. Тим не менш, 18-е лютого у «Шахтаря» видалося багатим на найрізноманітніші події. Почалося все, правда, зі звичайних занять фітнесом. Саме тренажерам віддали перевагу гравці у першій половині дня.

Тим часом, у розташування донецького клубу в готелі «Хайат» прибув незвичайний гість. Це був Франческо Дровнік, фізіолог «Барселони» (він займається не тільки іменитим каталонським футбольним клубом, але й баскетбольним, гандбольним та іншими підрозділами «Барси»). В Іспанії, та і в Європі, пан Дровнік вважається одним із найкращих у своїй сфері фахівців. Він уже приїжджав до Донецька, щоб поділитися досвідом із колегами з «Шахтаря», в Ла-Манзі ж представник «Барселони» проводив консультації, причому акцент робився на спілкування з тренерами із фізпідготовки.



Перш ніж розпочати вечірні заняття, гравці «Шахтаря» за допомогою лікарів закріпили на собі спеціальні пристосування, що фіксують показники роботи організму. Також було проведено тестування футболістів, результати якого будуть узагальнені й дадуть ґрунт для роздумів тренерському штабу «гірників».

А ще головним героєм цього вечора став Даріо Срна. Капітан, розуміючи, що всі вже трішки стомилися, перебуваючи на зборах, постійно вносив веселу нотку у хід занять. Перед початком тренування він попросив всіх: тренерів, футболістів, масажистів, адміністраторів і працівників пресслужби та наукової групи зібратися біля нього. Під грім аплодисментів він вручив подарунок головному адміністраторові команди Євгенові Канані.



В оригінальній упаковці з кокетливим бантиком опинився соплідний ціпок. «У нього постійно то спина болить, то нога, хай ходить із паличкою», — так пояснив вибір сувеніра Срна. Канана ціпок прийняв, повертів у руках і сказав, що «така красива милиця» йому не завадить. У російськомовній частині делегації вміть замігтіти фрази з культового фільму «Місце зустрічі змінити не можна»: «Він кульгавий чи що? Так ти з ним наввипередки побігай!»

Коли тренування підійшло до ігрових вправ, Срна з Жадсоном розіграли домашню заготовку. Коли бразилець забив гол, він і капітан команди рвонули назустріч один одному, симулювали божевільну, бурхливу радість, а потім збацали дивовижну самбу. Причому виявилось, що Срна танцює не гірше Жадсона.



Наш сайт в інтернеті: www.ukrainian-football.com

Передплатити «Український футбол» на кожен наступний місяць можна до 10 числа попереднього. Тобто на квітень — до 10 березня.

«Металург» Д

ТЕПЕР — В БСЛЕКУ

14 лютого делегація донецького «Металурга» взяла курс на останній навчально-тренувальний збір в Туреччину, а саме в Белек. Під керівництвом Сергія Яценка полетіли двадцять чотирьох футболістів. Заслугує на увагу поява в списку трьох потенційних новачків, а саме півоборонців вірменського «Бананцу» Аракеяна та Мелконяна, а також екс-гравця московського ЦСКА, який в першій частині цього чемпіонату перебував в оренді в київському «Динамо», — Степанця. Також полетів разом з командою й Адам, якому надано шанс проявити себе. Збір продовжиться до 25 лютого. А потім «металурги» вирушать на Батьківщину, де й готуватимуться до старту другого кола. Список делегації, яка полетіла до берегів Босфору: воротарі: Дішленкович, Воробійов, Рябой; оборонці: Чечер, Білозор, Булут, Грубеліч, Гаврюшов, Назаренко, Адам, Атаєв; півоборонці: Даниловський, Романенко, Касьянов, Сапай, Аракеян, Мелконян, Данилов, Воловик, Степанець; нападники: Косирін, Тимченко, Ситник, Міщенко.

Микола МОСКВІН.

«Закарпаття»

КУРС НА ТУРЕЧЧИНУ

Підопічні Володимира Шарана не встигли повернутися з угорського збору, як вирушили на турецький, де й проведуть останній передсезонний збір. Заплановано чотири спаринги: з хорватським «Загребом», білоруським «МТЗ-РІПО», литовським «Жальгірісом» та з місцевим клубом. Щодо новин, то стало відомо, що укладений контракт з оборонцем Шугою з «Іллічівця». Зараз в команді на перегляді перебувають Поляниця («Кримтеплиця»), Зейналов («Нафтовик»), Грибанов («Сталь» Д), Платон (ФК «Харків»). Найближчим часом тренерський корпус вирішить, чи укладати з потенційними новачками угоди, чи ні.

Валім ЦУКРОВ.

«Нафтовик»

ОХТИРЦІ ДИВУЮТЬ РЕЗУЛЬТАТАМИ

На берегах Босфору готується до другого кола й один із аутсайдерів першості — «Нафтовик». Як це не дивно, але команда впевнено проводить спаринги, в яких, здебільшого, святкує перемогу. В останніх двох матчах був «покладений на лопатки» «Динамо» (Тбілісі) — 3:1. Голи забили Шернас, Кирилов, Подкоритов. Наступного ігрового дня охтирці перемогли польський клуб «Полонія» — 1:0. Відзначився на 67-й хвилині Балабанов. «Нафтовик» (перший тайм): Величко, Карпенко, Олешіф, Кикоть, Зайчук, Кретов, Подкоритов, Шернас, Антипов, Шептицький, Есип. Другий тайм: Куслі, Валуца, Нефедов, Харченко, Бідненко, Шарпар, Іванов, Котенко, Бакович, Кирилов, Балабанов. Крім того, вже найближчим часом до команди має приєднатися низка потенційних новачків, яких у найближчих спарингах перевірить тренерський корпус.

Микола МОСКВІН.

«Металург» Зп

ІЗ НОВАЧКАМИ НЕ КВАПЛЯТЬСЯ

Минулого четверга, вранці, рейсом із Дніпропетровська запорізький «Металург», не без пригод, відбув на завершальний навчально-тренувальний збір. Справа в тому, що через негаразди з літаком авіакомпанія змушена була замінити лайнер на менш місткий, і делегації запорізького клубу довелося розділитися — команда відлетіла, як і планувалося, на Відень, а частина групи, що залишилася, відправилася рейсом на Київ, звідки ввечері повинна була вилетіти до Іспанії. До речі, таким же маршрутом, через столицю України, до тієї ж Іспанії, і, більш того — в ту ж провінцію, цього ж дня вилетіла й делегація гандбольного «Мотора».

Збір «Металурга» проходить у містечку Оліва, що в 70-ти кілометрах від центру провінції Валенсія. Місцем дислокації вибраний комфортабельний готель «Олівія-нова», який запоріжці ділитимуть разом із ФК «Москва» Олега Блохіна. У складі делегації 3 воротарі і 22 польових гравці:

воротарі — Андрій Глуценко, Станіс-

лав Богуш, Віталій Постранський;

оборонці — Ян Тигорев, Артем Челядинський, Володимир Польовий, Дмитро Невмивака, Євген Опанасенко, Сергій Кривцов, Давид Квірквелія, Кирило Лобанов;

гравці середньої лінії — Тарас Степаненко, Володимир Аржанов, Руслан Любарський, Денис Смирнов, Антон Гай, Олексій Годін, Микола Кашевський, Віталій Вернидуб, Євген Пісоцький, Артем Семененко, Роман Луценко; нападники — Тарас Кабанов, Сергій Силок, Тарас Лазарович.

Порівняно з попереднім збором у списках немає голкіпера Володимира Жука, який залишився вдома через травму, півоборонців Євгена Сантрапінських і Максима Скороходова, нападників Сергія Морозова та Сергія Рудика. Всі вони залишаються у полі зору наставників першої команди клубу, але поки продовжать підготовку разом із дублюючим складом. Єдиним потенційним новачком «Металурга» залишається півоборонець МФК «Миколаїв» Ро-

ман Луценко, остаточне рішення щодо підписання контракту з яким буде прийнято вже по ходу збору.

Відбув із «Металургом» і гравець національної Грузії Давид Квірквелія, котрий має із запоріжцями чинний контракт. І хоча донецькі металурги вже відмовилися від ідеї бачити в себе досвідченого «вінгера» — всюдисущі агенти не дають спокою самому футболістові й керівництву запоріжців, пропонуючи можливі варіанти працевлаштування, одним з яких є клуб російської прем'єр-ліги.

Нагадаємо, на цьому етапі підготовки головний акцент буде зроблений на тактичні побудови командної гри і награвання основного складу. Заплановано три контрольні поєдинки: минулої неділі, 17 лютого, «Металург» зіграв із ФК «Москва», 20-го, тобто сьогодні, в день 50-річчя головного тренера Анатолія Чанцева, планується зустріч з іспанським клубом — ймовірно, це буде «Альбасете» або «Алавес», а в неділю, 24-го, українці поміряться силами з ще одним російським колективом — «Крильями Советов».

Додому «Металург» повернеться 29 лютого, а вже 2 березня, під час зимового чемпіонату України, зіграє з одноклубниками з Донецька.

«МЕТАЛУРГ» Зп — ФК «МОСКВА» — 0:4 (0:2).

Футболісти запорізького «Металурга» зазнали другої поразки в зимове міжсезоння.

Матч проходив за переваги команди Олега Блохіна. Вже на 7-й хвилині Роман Адамов скористався помилкою запорізьких оборонців при створенні штучного офсайду, вийшов сам на сам і точно вдарив у кут воріт. Через десять хвилин Томаш Чижек зі штрафного удару подвоїв рахунок. Всі спроби футболістів «Металурга» змінити хід гри в другому таймі завершилися невдачею, а ось форварди москвичів ще двічі розписалися у воротах «Металурга». На 73-й хвилині Ектор Бракамонт забив третій м'яч, а за дванадцять хвилин до фінального свистка Максі Лопес, після прострілу Віталія Калешина, встановив остаточний результат.

Ігор ПАВЛЕНКО.

«Таврія»

ПРОТИ «ІЛЛІЧІВЦЯ» НЕ ВСТОЯЛИ, З ЛУЧАНАМИ РОЗІЙШЛИСЯ МИРОМ

Чергові спаринги на турецькому навчально-тренувальному зборі провели футболісти симферопольської «Таврії». Вірний своїй тактиці Михайло Фоменко продовжує перегляд потенційних гравців. Симферопольці зіграли кілька спарингів. У першому матчі проти маріупольського «Іллічівця» наставник «Таврії» виставив експериментальний склад: Тодич, Бойко, Стоян, Катков (Гаврась, 55), Артеменко, Йокшас, Швець, а також запропонованих агентами двох гравців з Хорватії і по одному з Румунії та Польщі.

Основні перипетії матчу розгорнулися в першому таймі. На 35-й хвилині Йокшаса, який відновився після перелому лицевої кістки, оборонці «Ілліч-

вця» збили у своєму штрафному. Суддя без вагань призначив пенальті. Але удар з позначки у Швеця не вийшов: воротар маріупольців вийшов переможцем у цій дуелі. Незабаром 11-метровий був призначений, але вже у ворота «Таврії» (на думку арбітра, Катков зіграв рукою у власному штрафному, перериваючи атаку маріупольців). Тодич не зміг парировати м'яч з позначки. Цей гол виявився єдиним у матчі. Увечері того ж дня Михайло Фоменко на поєдинок з луцькою «Волиною» виставив свій бойовий склад: Дикань, Добре, Назаров, Першин, Ільницький, Галюза, Йокшас, Маркович, Любенівич, Ідахор, Гоменюк. Уже на п'ятій хвилині лучани відкрили рахунок. Через пів-

години «Таврії» вдалось зрівняти рахунок. Капітан кримчан Гоменюк ювелірною передачею вивів на побачення з голкіпером Йокшаса. Андріус не промахнувся. В останні хвилини матчу «Таврія» втратила чотири-п'ять стовідсоткових нагод для взяття воріт «Волині». У цьому матчі не змогли взяти участь травмовані Голайдо, Зборовський та Линьов. Заклучні спаринги турецького збору заплановано на 22 лютого. Підопічні Михайла Фоменка двома складами поміряться силами з полтавською «Ворсклою». А вже наступного дня кримчани вирушать додому.

Борис ЛЕВІН.

«Динамо»

ДОЩ ТРЕНУВАННЮ НЕ ЗАВАДА



Погода у Марбельї відігралася в ці дні за повною програмою. Перші дні нового тижня на вулицю без парасольки не можна було вийти. І якщо генеральному директору клубу Резо Чохонелідзе, а також іншим працівникам клубу роздавали за ба-

жанням парасольки, то футболістам довелося тренуватися під рясним дощем.

У понеділок тренувальний день пропустили два гравці. Сергій Ребров, який отримав болісний удар у матчі з «Ростовом», відновлювався під керів-

ництвом лікарів. Ісмаель Бангура у тому ж матчі з «Ростовом» не тільки забив м'яч, але й в одному з епізодів отримав «нагороду» по ногах.

Радше повернення до тренувань Максима Шацьких. Щоправда, до роботи з основною групою нападаючого поки що не допустили, і Макс протягом години намотував кола навкруги поля. Також брав участь у тренуванні і Олександр Шовковський, якого до цього мучив головний біль та легка застуда.

Враховуючи погодні умови, робота з м'ячем була обмежена до мінімуму. Футболісти бігали, стрибали, перекидалися — взагалі, працювали над своєю фізичною формою. Ну а під кінець тренування Юрій Павлович поділив хлопців на групи, і їм була дана можливість позмагатися у тенісболі.

Тренер воротарів Сергій Краковський сьогодні працював з двома голкіперами — Рибкою і Годзором. Шовковський не тренувався у зв'язку з нездужанням, а Луценко отримав відпочинок після матчу з «Ростовом» — обидва воротарі протягом тренування бігали по периметру поля.

На завтрашній день також заплановане лише ранкове тренування, а ввечері для футболістів буде проведене заняття з теорії.

«Харків»

АЛАДАШВІЛІ — АВТОР І СПІВАВТОР

Повністю перегравши «Алма-Ату» в контрольному поєдинку, «Харків» виграв матч з перевагою в два м'ячі, забезпечивши цей результат уже в першому таймі. Обидва голи забивали футболісти, які перебувають в «Харкові» на перегляді.

В останні дні погода в Туреччині, в будь-якому разі на її Середземноморському узбережжі, зіпсувалася. До ураганного вітру додалося похолодання. Можливо, це на краще, якщо врахувати, яка погода чекає в перших турах весняної частини чемпіонату України. Але все-таки грати в подібних умовах — задоволення сумнівне.

У поєдинку проти «Алма-Ати» «Харків» з перших хвилин заволодів територіальною перевагою. За контролем м'яча підопічні Володимира Безсонова значно перевершили своїх казахських опонентів. На 21-й хвилині почалася атака «Харкова» лівим флангом, яка закінчилася влучним ударом Кахабера Аладашвілі. Забивши

перший гол, на 32-й хвилині Аладашвілі став ще й співавтором другого. Пройшовши правим флангом, грузинський півзахисник віддав пас в центр штрафного майданчика на Абдулайє, і тоголезець з близької відстані розстріляв ворота «Алма-Ати» — 2:0.

Другий тайм веселіше почали алматинці. Їхні небезпечні атаки не дозволяли мерзнути Дмитру Стойку. Але рахунок залишився незмінним.

Варто зазначити, що в розташування «Харкова» напередодні цієї гри повернулися Максим Білий і Олексій Панковець. Також не був задіяний в матчі через мікротравму Микола Гринченко.

Матч проти «Алма-Ати» «Харків» провів в такому складі: Стойко, Панковець, Соколенко, Гунчак, Горохов, Березовчук (Мілько, 46), Сучков (Білий, 46), Чеберячко (Піхур, 84), Батиста (Феденький, 46), Аладашвілі, Абдулайє (Рибейро, 46).

Ігор СИДОРЕНКО.

Офіційно

КОМПЕНСУЮТЬ НЕ ГРОШИМА, А ЗЕМЛЕЮ



Столична влада домовилася з ТОВ «Юджин» про демонтаж недобудованого центру «Троїцький» біля НСК «Олімпійський» та компенсацію завдань збитків за рахунок земельних ділянок.

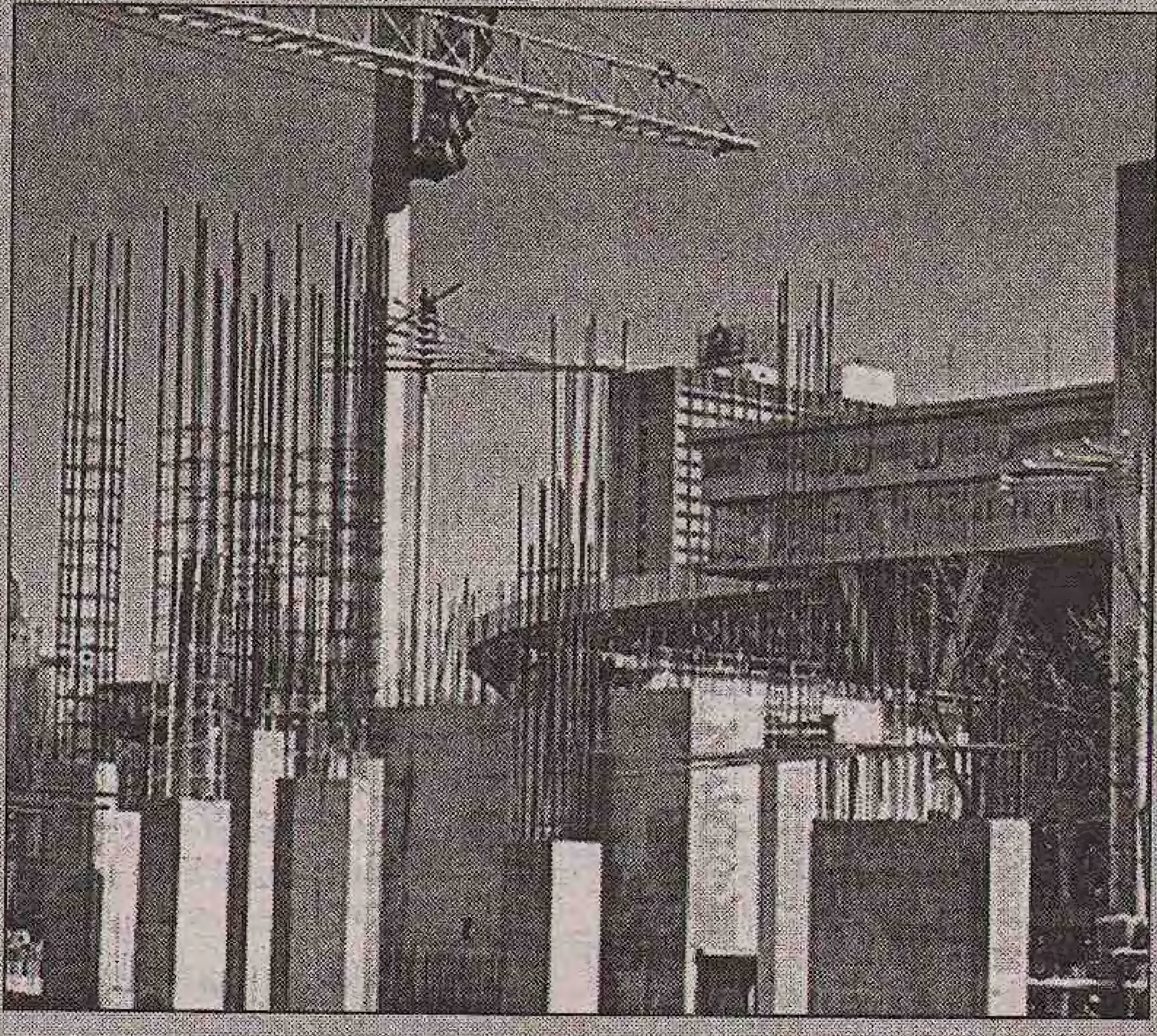
Як повідомив перший заступник голови КМДА Анатолій Голубченко, демонтаж розпочнуть уже 1 березня. «Наразі потрібно оперативно розробити проект знесення, план організації робіт, погодити витрати. Найголовніше — ніякої грошової компенсації не буде. Компенсація буде лише за рахунок земельних ділянок. Треба врахувати і те, скільки б коштувала та земельна ділянка, якби її зараз виставити на аукціон. Якщо ми говоримо про втрачену вигоду ТОВ «Юджин», то ми повинні підняти питання і про втрачену вигоду міста, яке змарнувало стільки часу навколо вирішення цієї проблеми, ризикуючи втратити шанс проводити Євро», — підкреслив Анатолій Голубченко.

За його словами, підземний паркінг на майже 1500 місць на відповідній ділянці залишається за «Юджином». Представники това-

риства, в свою чергу, готові до розгляду земельних ділянок як компенсації за демонтаж офісно-ділового та торговельно-розважального центру «Троїцький», який планувався на земельній частині ділянки.

«Ми вирішили прийняти пропозицію щодо знесення та ком-

пенсації наших витрат земельною ділянкою. Це було дуже нелегке для нас рішення, тому що «Юджину» компенсують не всі збитки. Витрати на поточний стан об'єкта сягають до 80 млн. дол. Ми розуміємо, що в бюджеті дуже важко передбачити кошти для компенсації. Тому найближчим часом ми сконцентруємося на тих варіантах, які нам запропонують, і намагатимемося гнучко підійти до вирішення проблеми з урахуванням інтересів усіх сторін» — розповів директор смартхолдингу Олексій Пертін.



«Ворскла»

РОЗГРОМ ВІД ПОЛЯКІВ

Умовно другий склад пропустив три м'ячі в матчі з «Легією» з Гданська, маючи при цьому силу-силенну моментів, щоб відзначитися. Вже на 7-й хвилині поляки змусили капітулювати голкіпера «біло-зелених». Після пропущеного гола полтавчани взяли ініціативу в свої руки, створюючи епізод за епізодом, які просто необхідно було втілювати в забиті м'ячі. Хорошу можливість змарнував Деспотовський, із хорошої позиції не зумівши переграти воротаря. Далі ціла серія помилок при завершенні атак у Грумича.

У другому таймі картина на

полі не змінилася — ворскляни атакували, а забивали футболісти «Легії». На 65-й хвилині поляки ввіймали «Ворсклу» на контратаці, а на 83-й хвилині вдалих розиграш стандартного положення, і рахунок стає зовсім великим — 3:0.

22-го лютого наступним спаринг-партнером «Ворскли» стане симферопольська «Таврія» і ще один суперник, ім'я якого уточнюється.

«Ворскла»: Остапенко, Гришай, Песков, Рудченко, Чижов, Деспотовський, Вовкодав (Чеснаков, 46), Субочев, Стоймирович, Грумич, Кировський.

«Арсенал»

ДВА МАТЧІ З ЧЕРКАСЬКИМ «ДНІПРОМ»

Київський «Арсенал» провів два матчі з черкаським «Дніпром». У вранішньому матчі київські «каноніри» перемогли з рахунком 3:2, а увечері команди зіграли внічию — 1:1.

А тим часом стало відомо, що «Парма» буде співпрацювати з київським «Арсеналом». Італійська «Парма» і київський «Арсенал» найближчим часом повинні підписати угоду про співробітництво, повідомляє Controcampo. Подробиці угоди не повідомляються, але відомо, що найближчим часом в Італію прилетить генеральний менеджер «Арсеналу» Володимир Яценківський, який проведе переговори з президентом «Парми» Альберто Гуарескі.

«Іллічівець»

ІЗ СЕРІОЗНИМИ НАМІРАМИ

Триває підготовка до другого кола змагань одного з фаворитів турніру — маріупольського «Іллічівця». Команда завершує черговий збір на турецькій землі. За час, проведений у сонячній Туреччині, маріупольці провели ряд спарингів.

Першим опонентом українців був новокузнецький «Металург-Кузбас» (перша російська ліга), — повідомляє прес-служба «Іллічівця». Команда з Маріуполя зазнала в цьому поєдинку поразки — 1:2.

«Іллічівець»: Товт (Старущенко, 46), Соляник (Буряк, 46), Мальцев (Чучман, 46), Мельник (Оберемко, 46), Камдем Камдем (Каменюка, 46), Єсин (Кривошеєнко, 46), Шевелюхін (Скоба, 46), Яворський (Чорний, 46), Мазуренко (Кременович, 46), Ярошенко (Зінкович, 46), Івашко (Короткий, 46).

Гол: Кривошеєнко.
У наступному спарингу українці реабілітувалися сповна, розгромивши першолігову румунську команду «Ботосані» — 8:2.

«Іллічівець»: Товт (Старущенко, 46), Соляник (Буряк, 46), Чучман (Оберемко, 46), Мельник (Тимчишин, 46), Камдем Камдем (Каменюка, 46), Скоба (Шевелюхін, 46), Кривошеєнко (Ярошенко, 46), Мазуренко (Єсин, 46), Чорний (Короткий, 46), Гайдаш (Беганський, 46), Ліма де Маура.

ФК «Дніпро»

ЗБОРАМИ ЗАДОВОЛЕНІ

ФК «Дніпро» завершив навчально-тренувальний збір у Туреччині. Керівництво клубу та тренерський штаб команди задоволені умовами перебування та тренування команди (футболісти мешкали в п'ятизірковому готелі, що входить до структури спорткомплексу з шести ігрових полів), кількісним та якісним підбором спаринг-суперників, виконанням наміченої програми підготовки, професійним ставленням гравців до тренувань.

Фахівці дали високу оцінку грі черкаського «Дніпра». Команда почала надійніше діяти в обороні, з найкращого боку проявив себе воротар Дейнеко-молодший.

Окремо слід відзначити групу юних виконавців — нападника Євгена Надточія (вихованця черкаської СДЮСШОР), напівоборонця Антона Прихо-

Голи: Чучман, Мазуренко (два), Скоба, Кривошеєнко, Гайдаш, Беганський (два).

Черговим опонентом маріупольців виступила казахська команда «Кайрат» з Алмати. І знову наші земляки виявилися сильнішими — 2:0.

«Іллічівець»: 1 тайм. Товт, Мельник, Чучман, Камдем Камдем, Соляник, Красноперов, Єсин, Каменюка, Ліма, Шевелюхін, Беганський.

2 тайм. Старущенко, Оберемко, Буряк, Скоба, Гайдаш, Чорний, Ярошенко, Кривошеєнко, Тимчишин, Короткий, Каменюка.

Голи: Каменюка, Кривошеєнко (з пенальті).

У четвертому контрольному матчі іллічівці зустрілися з українським вищоліговим колективом — симферопольською «Таврією», яку також чекала гірота поразки. Маріуполь знову тріумфував, що правда, цього разу мінімально — 1:0.

«Іллічівець»: 1 тайм. Товт, Мельник, Кривошеєнко, Оберемко, Каменюка, Ярошенко, Шевелюхін, Беганський, Чучман, Камдем Камдем, Соляник.

2 тайм. Старущенко, Скоба, Кривошеєнко, Буряк, Каменюка, Шевелюхін, Гайдаш, Ліма, Чучман, Тимчишин, Оберемко.

Гол: Кривошеєнко (з пенальті).

Олексій ШЕВЧЕНКО.

«Геліос»

НЕ НА «АРКУ», А НА «ВОСТОК»

У головній команді ФК «Геліос», що перебуває на передсезонному зборі в турецькій Анталії, змінився суперник у першому контрольному спарингу, — повідомляє прес-служба клубу.

Замість польської команди «Арка», з якою, згідно з попередньою домовленістю, харківська команда повинна була провести стартовий спаринг збору, опонентом «сонячних» буде казахський колектив «Восток» із Усть-Каменогорська.

Сезон-2007 (чемпіонат Казахстану проходить за системою «весна-осінь») устькаменогорці завершили на сьомому місці. У ході чемпіонату вони

пережили зміну головного тренера — Павла Євтеєва, який став старшим тренером, а на його місце на початку червня прийшов українець Олександр Голоколов.

Звертає на себе увагу присутність у стані «Востока» кількох добре відомих в Україні виконавців — Сергія Згури, Юрія Гури, Геннадія Щекотиліна і Сергія Дітковського. Утім, вже в процесі підготовки команди до нового сезону тренерами команди було ухвалене рішення — від послуг Дітковського відмовитися.

Зустріч, нагадаємо, відбудеться 20 лютого, тобто сьогодні.

«Волинь»

ТУРЕЦЬКА ЗЕМЛЯ ДАРУЄ ПЕРЕМОГИ

Триває збір луцької «Волині» на турецькій землі. У рамках підготовки до другого кола змагань підопічні Віталія Кварцяного провели ряд контрольних матчів.

У першому зі звітних поєдинків суперником лучан став один із провідних клубів Молдови — кишинівський «Зімбру». Матч розпочався з активних атакуючих дій обох команд і вже в перші чверть години суперники обмінялись забитими голами. На 8-й хвилині прорив лучан лівим флангом завершився нависом у штрафний, де на м'ячі першим виявився Пищур, котрий головою скинув шкіряного під удар Лісовому, який і увігнав круглого в сітку воріт — 1:0.

Суперники відігралися на 12-й хвилині, коли півоборонець «Зімбру» Ковальчук, увірвавшись до штрафного майданика, потужно вдарив у дальній верхній кут без шансів для воротаря. Однак «Волинь», незважаючи на пропущений гол, намагалася діяти конструктивно, грати в атакуючий футбол. Як наслідок, на 26-й хвилині, після подачі кутового, один із потенційних новачків команди зумів забити ще один гол. Крім того, протягом першого тайму волиняни мали ще принаймні три нагоди для взяття воріт, але не використали їх. «Зімбру» також показав себе доволі непоступливим суперником, молдовські гравці боролися буквально за кожен клаптик поля і, в свою чергу, також мали кілька голевих моментів, але непогано зіграли оборонці та кіпер «Волині». Та незважаючи на такий супротив на полі, домінували все ж лучани, котрі були підготовленішими у фізичному плані в порівнянні зі своїми опонентами. Після перерви нікому з суперників змінити рахунок так і не вдалося, тож у підсумку перемога «Волині» — 2:1.

«Волинь»: Неділько (Федорчук, 46; Семченко, 80), Ковалюк, Карковський (Бобух, 67), Максимюк, Шендрік, Лісовий (Жадер, 62), Сімінін, Войтович, Пищур, Майдан, Алозі.

Крім того, у складі луцької команди діяли ще кілька гравців, котрі перебувають на перегляді й прізвища котрих поки не розголошуються. Також звернемо увагу на повернення до «Волині» форварда Олександра Пищура, котрий кілька днів тому приєднався до команди. Після контрольного поєдинку з молдовським «Зімбру» коуч лучан Віталій Кварцяний зустрівся зі своїм давнім колегою — сербським тренером Стевицею Кузьмановським, котрий нині очолює софійську «Славію», а кілька років тому тренував белградський ОФК. «Братушки» після першого кола посідають третє місце у вищому дивізіоні болгарської першості. Тому відмовляти колезі на пропозицію зіграти позаплановий спаринг Віталій Володимирович аж ніяк не міг. Таким чином, «Волинь» зустрілася з доволі серйозним опонентом, — повідомляє сайт вболівальників луцької команди.

Та матч, як це не дивно, пройшов під диктовку лучан, які мали у звітній зустрічі тотальну перевагу. У стартовому складі тренери «Волині» випустили кількох новачків, а також наявних у команді футболістів, зокрема, участь у поєдинку взяли Семченко (на 82-й хвилині його змінив Федорчук), Сімінін, Ковалюк, Лісовий, Максимюк, Пищур. Після перерви на полі з'явилися також Жадер, Алозі й Бобух.

Волиняни діяли гостро, пресингували по всьому полю, чітко грали у відборі й залишили болгар «без м'яча». Як наслідок — ще в першій половині зустрічі «Волинь» зуміла двічі «розписатись» у воротах суперників. На 21-й хвилині відзначився один із новачків, а на 28-й забив Олександр Пищур. Після відпочинку ситуація на полі не змінилася, й автор першого гола — форвард, котрий перебуває на оглядинах, забив ще один м'яч. «Славія» ж жодних шансів для взяття воріт лучан не мала. Перебіг подій залишився таким же і після 60-ї хвилини, коли на поле вийшли Карковський, Войтович, Кінаш, Бобух й Павлов. Єдине, чого спромоглися досягти суперники, то це відзначитися голом престижу на 82-й хвилині після «обрізки» Бобуха. Однак наступна ж атака «Волині» призвела до четвертого гола у ворота «Славії» — відзначився ще один новачок команди. Крім того, волиняни цілком могли довести рахунок до ще більш не-

приємного для опонентів, але після удару Павлова м'яч потрапив у поперечину, а Майкл Алозі «вистрелив» у стійку. Зазначимо, що двома голевими передачами у звітному поєдинку відзначився Роман Максимюк. Тож у підсумку — впевнена перемога «Волині» — 4:1.

В неділю ввечері «Волинь» провела черговий спаринг у рамках навчально-тренувального збору в турецькій Анталії. Суперником лучан стала симферопольська «Таврія». Цікаво, що опоненти на цей день мали два заплановані матчі з командами першої ліги, але основний склад вирішили виставити саме проти волинян, а не проти «Іллічівця».

Матч видався доволі цікавим та бойовим, але розпочався з натиску «Волині», гравці якої, включивши пресинг, у перші п'ятнадцять хвилин притисли симферопольців до їхніх воріт. Логічним наслідком такого натиску став гол у виконанні волинян — на 5-й хвилині Максимюк діагональною передачею знайшов на вістрі атаки Алозі й останній потужним ударом злету вколов м'яч у сітку воріт «Таврії». Ближче до середини тайму суперники дещо оговталися, але зрівняти рахунок змогли лише незадовго до перерви. Скориставшись неузгодженістю дій волинської оборони на фланзі, кримчани вивели на ударну позицію Йокшасу, котрий влучно вдарив у дальній від кіпера кут — 1:1.

Після відпочинку напруження на полі не спадало, гра нагадувала гоїдалку — ініціатива переходила від однієї команди до іншої. Наприкінці матчу симферопольці пішли ва-банк і добряче притисли підопічних Віталія Кварцяного до їхніх воріт. Проте «Волинь» кілька разів врятував вісімнадцятирічний Семченко, який чи не вперше відстояв «у рамці» всі дев'яносто хвилин. Були моменти і в луцької команди: Павлов, перебуваючи у вигідній ситуації, поцілів у стійку. Однак волиняни витримали штурм симферопольців, а в останні п'ять хвилин зуміли перевести гру на половину поля суперника. При цьому вони цілком могли вирвати й перемогу, але непоганий «постріл» Майдана на останніх хвилинах пройшов дещо вище поперечини. Загалом, на успіх у цьому поєдинку могли розраховувати обидві команди, і нічия стала логічним його підсумком.

У «Волині» в цьому матчі грали такі виконавці: Семченко, Ковалюк, Лісовий (Шендрік, 64), Дручик (Сімінін, 48), Максимюк, Пищур (Павлов, 70), Алозі (Рурич, 80) та ще п'ятеро новачків, один з яких вийшов на заміну у другому таймі. Також після перерви на полі з'явилися Жадер, котрого за три хвилини до фінального свистка замінив Черномаз, та Руслан Майдан.

Павло ПИЛИПЧУК.

Олег ШЕВЧУК.

Селекція

ПІДМОГА З ХАРКОВА

Як стало відомо з офіційних джерел, відразу п'ятеро гравців харківського «Металіста» перебувають у тренувальному таборі луцької «Волині». Це Олексій Кривошеєв, який минулого року виступав на орендних правах в «Закарпатті», Тарас Кітєв, Роман Світличний, Сергій Костюк (усі гравці дублюючого складу), Сергій Давидов.

Як зазначив головний тренер Мирон Маркевич, усім цим молодим гравцям потрібна ігрова практика, і до Луцька гравці їдуть в оренду.

«Титан» А

Сергій КОЗЛОВ: СУПЕРЕЧКИ ВИРІШУВАТИМЕМО НА ПОЛІ

Кореспондент «УФ» мав розмову з другим тренером армянців про підготовку команди до старту у другій лізі.

— Сергію Валентиновичу, чи все заплановане вдалось виконати?

— Все і в повному обсязі. Хлопці докладають максимум зусиль на тренуваннях, аби довести свою фахову майстерність. Задоволені, що всі гравці у добрій формі. Днями заїжджаємо на черговий навчально-тренувальний збір в Куйбишеве, де пробуємо до 4 березня. Плануємо зіграти ряд спарингів, аби перевірити гравців, які приїхали на перегляд, бо вже збираємось визначитись, кого підписувати, а кого ні.

— Завдання на друге коло залишилось незмінним?

— Так, ми зробимо все, аби завоювати перепустку до першої ліги. Вважаю, ми на це заслужили, оскільки вже пройшли довгий шлях від першості Криму до другої вітчизняної ліги. Але зазначу: ми не збираємось ні з ким вести позакулісних ігор, а всі суперечки будемо вирішувати тільки на смагдовому полі.

— З ким за цей час встигли провести спаринги?

— Після зимової відпустки вже зіграли п'ять контрольних ігор. Першим нашим опонентом був клуб російської другої ліги «Гірник» (Белгород). Грали два тайми різними складами. У першому таймі змішаний склад зіграв 0:0, а в другому — наша основа перемогла 3:0. Відзначились Масалов,

Бережний, ще один гол записав у свій актив гравець суперника, зрізавши м'яч у власні ворота. Потім провели дві гри з «Олімпіком» (Кіровоград). Знову грали двома складами. У першому — основа перемогла 3:0. Голи забили Чудак та двічі Бережний. У другому — найближчий резерв забив на гол більше — 4:0. Відзначились Абляметов, Корнєєв, Козлов (двічі). Потім розійшлись миром з дублерами київського «Арсеналу» — 1:1. Гол забив Бережний. Останнім опонентом був дубль луганської «Зорі». Цього разу ми зазнали поразки — 1:2. Відзначився Корнєєв. Проте ми не реалізували масу стовідсоткових нагод, і тому поступились.

— Сергію Валентиновичу, які плани підготовки команди в Куйбишевому?

— Зробимо акцент на награвання певної моделі, якою й будемо грати в другому колі. Також плануємо провести ряд спарингів з вищими за рангом командами. Дати їм суперники на разі уточнюються.

— Які втрати і придбання в команди в це міжсезоння?

— Втрат більше немає. Щодо придбання, то зазначу, що на перегляді перебуває велика група потенційних новачків. Проте прізвища поки афішувати не буду. Мені дуже б хотілось, щоб ми, тренерський корпус, не помилились у своєму виборі — й ті хлопці, на яких ми зробимо ставку, дійсно нам допомогли.

Микола МОСКВІН.

ФК «Полтава»

ФАКТИЧНО НОВА КОМАНДА

Нелегкі випробування випали на долю наставника полтавців Олександра Омельчука. Із минулого складу залишилось лише шість гравців, тому тренерському корпусу доводиться переглядати велику кількість потенційних виконавців. Уже зараз можна сказати, що всі новачки прийшли до двору полтавців, оскільки команда в то-

вариських матчах радує перемогами. Спочатку підопічні Омельчука перемогли харківський «Арсенал» — 1:0, а потім вже брали участь у «Кримсько-му проліску». Там перемогли відповідно дубль луганської «Зорі» — 4:0, «Фенікс-Іллічівець» — 1:0, дубль «Таврії» — 2:1 та кіровоградський «Олімпік» — 6:0. На жаль, у ключово-

му матчі проти «Чорноморнафтогазу» підопічні Омельчука поступились — 0:1. Як результат — команда посіла друге місце і вилетіла зі змагань. У найближчих планах — проведення ще низки спарингів, в яких тренерський корпус по-різному промодує склад.

Вадим ЦУКРОВ.

«Кремінь»

ХРІЄНКО ВСЕ Ж ТАКИ ПІШОВ

Кореспондент «УФ» поспілкувався з наставником кременчуків і взяв у нього флеш-інтерв'ю про підготовку команди.

— Чесно кажучи, підготовкою своїх підопічних до другого кола задоволений, — взяв слово Сергій Володимирович. — Нам вдалося все заплановане. Поки будемо готуватися в Кременчуку. 25 лютого виїжджаємо на перший навчально-тренувальний збір в Алушту. Він відбуватиметься з 25 лютого по 8 березня. Потім кілька днів перепочинку і знову зберемося в Кременчуку. З 14 по 26 березня збираємось виїхати знову в Алушту. На зборі плануємо зіграти низку спарингів.

— Сергію Володимировичу, з ким ви вже цього року зіграли контрольні ігри?

— У Черкасах ми зіграли з місцевою аматорською командою «Ходак» уніцію —

4:4. Забили Волошин, Кикоть, Гулардава, Су-тула. А потім на штучному полі в Кременчуку на м'ясокомбінаті поступились «Гірнику-Спорту» — 1:2. Гол забив Лактіонов. У найближчих планах — зіграти спаринг з дублерами вищолігового «Кривбасу».

— Які зміни в складі команди?

— Як це не прикро, але Хрієнко все ж таки залишив наші лави. Був момент, коли він повернувся з оглядин в Казахстані, і ми на нього розраховували. Проте його знову запросили і ми поставились із розумінням. Крім нього, від нас пішли Ференц (ФК «Львів») та Гориславець («Арсенал» Б.Ц.). На перегляді в нас перебуває низка гравців. Уже під-



писали контракт з экс-гравцем комсомольського «Гірника-Спорту» оборонцем Євгеном Сливою.

Вадим ЦУКРОВ.

«Олімпік» Д

Ігор ПЕТРОВ: У ПЛАНАХ — ГРА З «ШАХТАРЕМ»



Наставник донецчан прокоментував плани підготовки команди до другого кола.

— Зараз активно готуємось до старту весняної частини першості. Часу даремно не гаємо, приймаємо участь у зимовій першості Донецької області. Вже провели десять ігор, з яких в сімох відсвяткували перемогу і тричі підписали мирову. Забили двадцять вісім голів, а пропустили лише два. Із сьогоднішнього дня розпочинаємо черговий цикл підготовки до другого кола. Плануємо награвати склад та зробити наголос на фізико-технічну підготовку гравців.

— Ігоре Григоровичу, чи плануєте ви грати спаринги з вищими за рангом командами?

— Сьогодні проведемо конт-

рольну гру з «Іллічівцем». 23-го лютого повинні зіграти з основою «Шахтаря». Команда повертається з Іспанії, і попросили зіграти з нами контрольну гру. Що ж, поміряємось силами з віце-чемпіонами України. Саме в таких баталіях і загартовуються футболісти.

— Які зміни в команді трапились під час міжсезоння?

— Залишили наші лави шість гравців, а саме: Григорович (ПФК «Севастополь»), Чурилов («Фенікс-Іллічівець»), Грищенко, Косяк, Набок, Немченко. На перегляді перебуває низка кандидатів у гравці. Швидше за все, найближчим часом укладемо угоди з двома вихованцями академії «Шахтаря» — Пуговкіним та Ісмаїловим.

Микола МОСКВІН.

«Арсенал»

СТЕПАНЧУК — ПЕРШЕ ПРИБАННЯ «КАНОНІРІВ»

Лідери групи «Б» другої ліги — харків'яни — активно готуються до старту другого кола. За цей час команда вже провела три спаринги і одну двосторонню. В першому матчі, який відбувся 26 січня, харків'яни на полі затишного стадіону «Арсенал-Баварія» поступились ФК «Полтаві» з рахунком 0:1. Наступним суперником був середняк другої ліги комсомольський «Гірник-Спорт». В ньому зафіксована нічия — 1:1. Гол забив Рибалка на 10-й хвилині. Третім опонентом був аматорський колектив «Словхліб» (Слов'янськ) — 4:0, перемога була на боці старших за рангом. Авторів забитих голів немає ніякого сенсу називати, оскільки в цьому матчі грали гравці, які приїхали на перегляд. Хотілось би зазначити, що всі чотири голи були забиті після добре розіграних комбінацій. Радує те, що вже зараз вимальовується загальний малюнок команди на друге коло. Єдине прикро, що по-

тенціал не перевірили в матчах з такими суперниками, адже якщо стоїть мета підвищення в класі, то необхідно грати, як мінімум, з двома ліговими командами. 16 лютого «каноніри» провели двосторонню гру «Сині» (старожили команди) — «жовті» (новачки) — 5:0. Голи забили Соколянський, Волга, Юров, Рибалка, Сумцов. Стало відомо, що днями контракт з командою уклав 20-річний Сергій Степанчук. Народився в Дніпропетровську, там і закінчив спортінтернат, а професійних азів футболу набував в Білорусі, граючи за місцевий «Дніпро» (Могильов). Сергій уклав трирічну угоду. Крім нього на перегляді перебуває ще низка потенційних новачків. У найближчих планах «Арсеналу» — контрольна гра з аматорською командою «Конті» (Костянтинівка). Матч заплановано на 22 лютого.

Олена СМІРНОВА.

ГЕРКУЛЕС У ТУМАННОМУ АЛЬБІОНІ

Я ТАКИЙ — З ЯМАЙКИ

Хлопчик з'явився на світ в одному з чорних передмість Лондона, в Ньюхемі, 18 вересня 1974 року. Про його дитинство відомо зовсім мало, адже сам Сол ніколи не любив розповідати про своє особисте життя. Із одних джерел інформації можна довідатися, що його предки рубали цукровий очерет на Ямаїці. Із інших — що в його рідні був справжнісінький іудейський рабин, і що сам Сол трохи євреїв, попри колір шкіри.

Своєю фактурою Сол виділявся вже у шкільні роки. Зростав він, як кажуть, не по роках, а по годинах. У тринадцять років він виглядав принаймні на кілька років старше. Однолітки і хлопці старшого віку не наважувалися з ним зв'язуватися, а слабких Сол ніколи не чіпав. Бути сильним означає, бути добрим. «Бог дав силу людині для добрих справ», — любить говорити Кемпбелл.

З юних років Сол вболівав лише за одну команду — «Вест Хем» і бачив він себе в майбутньому гравцем «молотобійців». Однак доля привела його до іншого лондонського клубу — «Тоттенхема». У кантері він пізнав всі ази футбольної науки. Цікаво, що, будучи лівшою, у молодіжних командах «Тоттенхема» Сол грав на позиції правого оборонця.

В основному складі «шпор» Сол з'явився у віці 18-ти років, і дебют його припав саме на поєдинок проти принципового суперника «Челсі». Молодий футболіст не тільки впевнено впорався з обов'язками оборонця, але й атакував чужі ворота. Гол в дебютному матчі — це досягнення навіть для нападника, а тут оборонець, та ще й дебютант. Але більше в тому сезоні Кемпбелл на поле не виходив. «Чому — не знаю. Можливо, я занадто добре дебютував?», — жартує Сол. Та вже в наступному сезоні Кемпбелл міцно закріпився в обороні «шпор», і з того часу свого місця просто так не віддавав.

ЩО ТАКЕ СОВІСТЬ?

Уже в своєму першому дорослому сезоні-1993/94 Сол мав добрі відгуки в пресі. По-перше, він вирізнявся впевненою, не по роках розсудливою грою. Молодий бек настільки органічно вписався в компанію своїх більш старших партнерів, що це вони інколи виглядали на його фоні новачками. По-друге, Сол заслужив визнання якістю своєї гри. Швидкість, вміння прочитати задум суперника на кілька кроків вперед, бездоганна гра головою були йому притаманні. Втекти від Кемпбелла було вкрай складно. Відрізняло Сола й уміння грати корпусом. Кемпбелл володіє всіма необхідними параметрами для центрального оборонця. Здається, слабких місць у нього віднайти просто не реально.

Ще один елемент, який виділяє Кемпбелла поміж інших — це коректність. Нинішній гравець збірної Англії вкрай рідко порушує правила. Причому всі фоли Сола можна назвати ігровими, ненавмисними. Так, він може збити суперника на газон, але щоб хтось корчився на траві в муках після того, як Кемпбелл вривав йому по ногах, такого ще не було. «Я поважаю своїх суперників. Без пошани до того, хто тобі протистоїть, взагалі не варто вихо-

Його ім'я Салзейр Джеремі Кемпбелл, але і друзі, і вороги, і фанати, й обивателі звуть його просто Сол. І всі вони сходяться на думці: Кемпбелл один з найкращих оборонців англійської прем'єр-ліги. Англійська преса, яка любить красиві каламбури і помітні заголовки, одного разу назвала Сола — Геркулесом і це призьвище приклеїлося до Кемпбелла. Відразу ж на думку спадає старий добрий фільм «П'ятнадцятирічний капітан». А саме — темношкірий Геркулес з цієї екранізації роману Жуль Верна. Та ж фізична потужність, гора рельєфних м'язів, що виразно проступають на чорному тілі, мудрість, розсудливість. Під час гри жодних грубих підкатів, ані бездумних намагань кидатися стрімголов в атаку. Все по-чесному, по-благородному, як вимагається від кваліфікованого оборонця. Мінімум порушень правил і мінімум помилок. Від нього завжди віє спокоєм: «Я на варті, і нічого страшного трапитися не повинно». Адже не даремно більшість оглядачів вважають 33-річного темношкірого англієця чи не ідеалом сучасного оборонця.

дити на поле. І якщо суперник діє в рамках правил — не підіграє собі рукою і не штовхає ліктем нишком, — як можна вдаватися до нечесних прийомів? Коли я вибиваю м'яч в підкаті в Оуена, або перериваю рейд Гінгза, чи виходжу переможцем в протистоянні з Дрогба, я отримую моральне задоволення. Кожен оборонець знає деякі хитрі прийоми, які дозволяють непомітно для судді переграти форварда (чи не Матерасці він має на увазі?), але застосовувати їх чи ні — справа совісті самого гравця.

У «Тоттенхемі» Кемпбелл діяв в центрі оборони або на лівому фланзі захисту. А в сезоні-1998/99 тренер «шпор» Крістіан Гросс вдався до цікавого експерименту — перевів Сола на лівий фланг півоборони. І, треба сказати, на новому місці Кемпбелл виглядав вельми непогано. Показник — шість забитих голів за сезон виявився для Геркулеса більшим, ніж за попередні п'ять сезонів.

ЩО ТАКЕ ЗРАДА?

У «Тоттенхемі» Сол дослужився до капітанських погонів, його обожнювали уболівальники, але в сезоні-2000/01 все повернулося на 180 градусів. Контракт наближався до завершення, і продовжувати його Сол не хотів.

«Тоттенхему» було на що ображатися. Тут з 18-річного дебютанта зробили одного з кращих оборонців світу, але коли Кемпбеллу запропонували продовжити контракт з клубом, він відповів щось таке ж туманне, як і сам Лондон.

«Ми пропонували йому божівельні гроші, але він вимагав зовсім нереальних сум», — пояснюва-

ли втрату Кемпбелла, керівники «Тоттенхема» й при цьому навіть не зважилися назвати конкретні цифри вимоги. До завершення контракту зі «шпорами» залишалося менше року й

президент «Тоттенхема» Алан Шугар був упевнений, що принаймні за Кемпбелла отримають непогані кошти при продажу. Однак Сол вважав інакше. «Не захотіли піти на мої умови, майте, що маєте». Закінчився термін контракту, Сол підписав обхідний лист і на всі чотири сторони. Перейшов в «Арсенал», а «Тоттенхем» не отримав за одного з найсильніших оборонців планети ані цента.

За контрактом з «канонірами» Кемпбелл отримував 8 мільйонів доларів у рік. «Я прийшов в «Арсенал», щоб попрацювати під керівництвом видатного тренера Арсена Венгера і перемагати. Мені 27 років, а я до ладу нічого не виграв. Мені сподобалося, як мене прийняли в новому клубі. Сподіваюся, я вас не розчарую».

Прихід Кемпбелла був у край необхідний «канонірам». Адже Стів Боулд пішов на заслужений відпочинок, Найджел Уінтерберн перейшов до «Вест Хема». Травми замучили Адамса, Кіюна і Діксона. Потрібна була нова кров.

Нове ж керівництво «Тоттенхема» не знайшло нічого розумнішого, ніж викреслити колишнього капітана із списку легенд клубу. Немов і не було в рядах «шпор» гравця на прізвище Кемпбелл.

Я думаю, ви здогадуєтесь, який прийом очікував Кемпбелла на «Уайт Харт Лейн», коли до «Тоттенхема» завітала нова команда Сола. У небо злетіли майже 30 тисяч кульок з написом «Іуда». Не важко здогадатися, кому вони призначалися. Так само, як і оглушливий свист при кожному дотику до м'яча.

«Ну, що ж, мене цим із себе не вивести. Внутрішньо я був готовий до подібного спектаклю. Бог їм суддя. Час нас розсудить», — прокоментував Кемпбелл цей епізод.

З «Арсеналом» Сол виграв і прем'єр-лігу, і Кубок Англії. Ті самі трофеї, яких йому не вистачало в «Тоттенхемі». У «шпор» вистачало турботи і без Кемпбелла, тому зрада Сола якось непомітно відійшла на другий план. Тим паче, що, покидаючи Уайт Харт Лейн, капітан підготував собі заміну — Ледлі Кінга. Хлопець і зовні, і по грі схожий на Сола, й з нього виріє досить непоганий оборонець, який і зараз захищає кольори «Тоттенхема», та час від часу запрошується до лав національної збірної.

КЕМПБЕЛЛ І НАЦІОНАЛЬНА ЗБІРНА

Природно, гравець такої високої кваліфікації, як Сол Кемпбелл, не міг не потрапити в збірну Англії. Не міг Тері Венейблс обділити Кемпбелла своєю увагою, дарма що вважав за краще мати справу з білими гравцями, що було неодноразово відмічено впродовж тренерської кар'єри колишнього наставника «Лідса». Та й при перебуванні Венейблса тренером збірної Англії у нього під рукою були немало відмінних захисників. Проте в 1996 році 22-річний богатир з «Тоттенхема» отримав свій перший виклик до національної команди.

Венейблс включив Сола в заявку англієців на чемпіонат Європи 1996 року, проте на домашньому Євро Кемпбелл так і не зіграв. Із приходом Гленна Ходдла Кемпбелл міцно зайняв місце в центрі оборони. Як би не грала збірна Англії, добре або погано, для гри Сола Кемпбелла є тільки похвали. Невипадково він визнавався одним з кращих центральних оборонців ЧС-98 і Євро-2000, а за підсумками першості світу в Японії та Кореї увійшов до символічної збірної турніру. «Для мене Сол Кемпбелл — ідеал сучасного оборонця. З ним легко і приємно працювати, — говорив наставник англієців Свен-Горан Ерікссон.

Зіграв Кемпбелл і на Євро-2004 й на останньому мундіалі в Німеччині, але успіху зі збіркою не досяг. Останньою гіркою краплею в чаші стала поразка збірної Росії у відборі до ЧС-2008.

По клубній стежині «Арсенала» Кемпбелл пройшов до 2006-го року. Арсен Венгер зробив ставку на омолодження складу і місце в основі «Арсенала» для Кемпбелла було під питанням. Сол вирішив піти. Новою командою Кемпбелла став середнячок прем'єр-ліги «Портсмут».

З «синіми» Геркулес ніяк не міг розраховувати на титули. У сезоні 2006/07 «Портсмут» грав стабільно упродовж сезону, і посів дев'яте місце. У нинішньому сезоні позиція «синіх» у турнірній таблиці нічим не відрізняється від торішньої. Кемпбелл постійно виступає в основі, і досі ще є лідером на полі. Сол вміє підказати партнерам, а де треба може вже й прикрикнути, адже вік дозволяє.

Хвилини шаленої слави Геркулеса вже позаду, але англієць й досі цінують Кемпбелла, як і в найкращі його часи. Та й як можна не цінувати та не любити Сола — неймовірно самовідданого футболіста! Саме цією самовідданістю, непроступливістю, прагненням боротися до останнього він і підкуповує серця на Туманному Альбіоні.

Олеся ЮРИНЕЦЬ.

№ 20 (1972)



СТАНДАРТНА ПЕРЕМОГА



Аргентина

2 ТУР

«Банфілд» – «Расинг» – 3:1
«Колон» – «Арсенал» – 3:0
«Гімназія» Л-П – «Росаріо» – 2:0
«Сан-Лоренцо» – «Сан-Мартин» – 0:1
«Гімназія» Х – «Естудіантес» – 0:2
«Олімпо» – «Велес Сарсфілд» – 0:2
«Індепендьєнте» – «Тігре» – 4:1
«Ньюелз Олд Бойз» – «Рівер Плейт» – 0:0
«Хуракан» – «Ланус» – 1:0
«Бока Хуніорс» – «Аргентинос» – 4:0

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|--------------------|---|---|---|---|-----|---|
| 1. Велес Сарсфілд | 2 | 2 | 0 | 0 | 6-3 | 6 |
| 2. Естудіантес | 2 | 2 | 0 | 0 | 4-1 | 6 |
| 3. Сан-Мартин | 2 | 2 | 0 | 0 | 3-0 | 6 |
| 4. Бока Хуніорс | 2 | 1 | 1 | 0 | 5-1 | 4 |
| 5. Рівер Плейт | 2 | 1 | 1 | 0 | 2-0 | 4 |
| 6. Ньюелз Олд Бойз | 2 | 1 | 1 | 0 | 2-0 | 4 |
| 7. Колон | 2 | 1 | 0 | 1 | 6-4 | 3 |
| 8. Індепендьєнте | 2 | 1 | 0 | 1 | 4-2 | 3 |
| 9. Банфілд | 2 | 1 | 0 | 1 | 4-3 | 3 |
| 10. Гімназія Л-П | 2 | 1 | 0 | 1 | 3-2 | 3 |
| 11. Ланус | 2 | 1 | 0 | 1 | 1-1 | 3 |
| 12. Арсенал | 2 | 1 | 0 | 1 | 2-3 | 3 |
| 13. Хуракан | 2 | 1 | 0 | 1 | 1-2 | 3 |
| 14. Тігре | 2 | 1 | 0 | 1 | 3-5 | 3 |
| 15. Расинг | 2 | 0 | 1 | 1 | 2-4 | 1 |
| 16. Росаріо | 2 | 0 | 1 | 1 | 1-3 | 1 |
| 17. Олімпо | 2 | 0 | 1 | 1 | 1-3 | 1 |
| 18. Сан-Лоренцо | 2 | 0 | 0 | 2 | 0-3 | 0 |
| 19. Гімназія Х | 2 | 0 | 0 | 2 | 0-4 | 0 |
| 20. Аргентинос | 2 | 0 | 0 | 2 | 0-6 | 0 |

Бельгія

22 ТУР

«Гент» – «Серкль» – 3:2
«Вестерло» – «Генк» – 2:1
«Сент-Трюйден» – «Дендер» – 1:2
«Роселар» – ФК «Брюссель» – 2:0
«Монс» – «Шарлеруа» – 0:0
«Мехелен» – «Локерен» – 1:1
«Беерсхот» – «Варегем» – 0:0
«Брюгге» – «Стандард» – 1:2
«Андерлехт» – «Мускрон» – 2:1

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Брюгге | 22 | 14 | 6 | 2 | 32-15 | 48 |
| 2. Стандард | 22 | 13 | 9 | 0 | 42-14 | 48 |
| 3. Серкль | 22 | 13 | 5 | 4 | 52-22 | 44 |
| 4. Беерсхот | 22 | 12 | 5 | 5 | 33-19 | 41 |
| 5. Андерлехт | 22 | 11 | 7 | 4 | 33-23 | 40 |
| 6. Гент | 22 | 10 | 7 | 5 | 44-30 | 37 |
| 7. Вестерло | 22 | 8 | 8 | 6 | 33-22 | 32 |
| 8. Генк | 22 | 8 | 7 | 7 | 33-35 | 31 |
| 9. Варегем | 22 | 8 | 5 | 9 | 28-36 | 29 |
| 10. Шарлеруа | 22 | 7 | 5 | 10 | 23-29 | 26 |
| 11. Роселар | 22 | 6 | 8 | 8 | 28-36 | 26 |
| 12. Локерен | 22 | 5 | 11 | 6 | 20-22 | 26 |
| 13. Мускрон | 22 | 6 | 5 | 11 | 25-32 | 23 |
| 14. Дендер | 22 | 6 | 4 | 12 | 22-37 | 22 |
| 15. Мехелен | 22 | 5 | 7 | 10 | 26-35 | 22 |
| 16. Монс | 22 | 4 | 5 | 13 | 22-35 | 17 |
| 17. Сент-Трюйден | 22 | 3 | 6 | 13 | 18-38 | 15 |
| 18. ФК Брюссель | 22 | 3 | 2 | 17 | 17-51 | 11 |



Голландія

25 ТУР

«Аякс» – «Спарта» – 6:2
«Віллем II» – ПСВ – 0:1
«Рода» – «Твенте» – 3:1
«Неймеген» – «Ексельсіор» – 0:1
«Гераклес» – «Геренвен» – 2:2
«Утрехт» – «Венло» – 1:4
«Гронінген» – АЗ – 2:1
«Фейєноорд» – «Вітесс» – 1:0
«Де Граафсхап» – «Бреда» – 0:1

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|--------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. ПСВ | 25 | 17 | 5 | 3 | 52-18 | 56 |
| 2. Аякс | 25 | 13 | 8 | 4 | 67-35 | 47 |
| 3. Фейєноорд | 25 | 14 | 5 | 6 | 45-24 | 47 |
| 4. Бреда | 25 | 14 | 5 | 6 | 31-26 | 47 |
| 5. Геренвен | 25 | 13 | 6 | 6 | 66-31 | 45 |
| 6. Гронінген | 25 | 13 | 5 | 7 | 42-39 | 44 |
| 7. Рода | 25 | 11 | 7 | 7 | 44-38 | 40 |
| 8. Твенте | 25 | 10 | 9 | 6 | 38-27 | 39 |
| 9. Утрехт | 25 | 10 | 5 | 10 | 47-43 | 35 |



Португалія

19 ТУР

«Маритиму» – «Порту» – 0:3
«Лейшоеш» – «Боавішта» – 2:2
«Пакуш Феррейра» – «Академіка» – 1:1
«Національ» – «Гімарайнш» – 1:0
«Брага» – «Сетубал» – 2:3
«Наваль» – «Бенфіка» – 0:2
«Спортинг» – «Амадора» – 2:0
«Лейрія» – «Белененсеш» – 1:2

ОФТАС – «Сівасспор» – 0:1

«Бурсаспор» – «Буюксехір» – 2:2
«Бешикташ» – «Анкараспор» – 3:2
«Манісаспор» – «Генчлербірлігі» – 1:2
«Кайсеріспор» – «Газіантепспор» – 3:1
«Касимпаса» – «Денизлиспор» – 1:0
«Анкарагюджу» – «Трабзонспор» – 0:2
«Коньяспор» – «Галатасарай» – 0:1

26 ТУР

«Інвернесс» – «Данді Юнайтед» – 1:1
«Гретна» – «Мазервелл» – 1:3
«Фалкірк» – «Сент-Міррен» – 4:0
«Селтик» – «Хартс» – 3:0
«Кілмарнок» – «Рейнджерс» – 0:2
«Хайберніан» – «Абердин» – 3:1

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Рейнджерс | 24 | 19 | 2 | 3 | 56-17 | 59 |
| 2. Селтик | 24 | 17 | 4 | 3 | 61-18 | 55 |
| 3. Мазервелл | 23 | 13 | 2 | 8 | 35-29 | 41 |
| 4. Данді Юнайтед | 26 | 12 | 4 | 10 | 39-33 | 40 |
| 5. Хайберніан | 25 | 9 | 8 | 8 | 37-33 | 35 |
| 6. Фалкірк | 26 | 10 | 5 | 11 | 38-40 | 35 |
| 7. Інвернесс | 25 | 10 | 3 | 12 | 33-38 | 33 |
| 8. Абердин | 26 | 9 | 6 | 11 | 30-41 | 33 |
| 9. Хартс | 26 | 8 | 6 | 12 | 36-43 | 30 |
| 10. Сент-Міррен | 24 | 7 | 5 | 12 | 17-41 | 26 |
| 11. Кілмарнок | 26 | 5 | 7 | 14 | 24-38 | 22 |
| 12. Гретна | 25 | 3 | 4 | 18 | 22-57 | 13 |



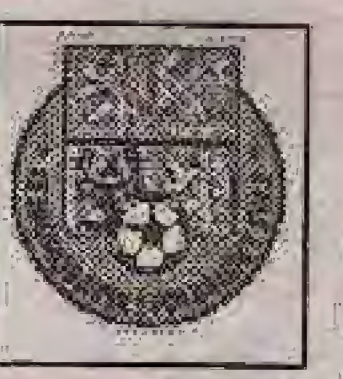
Австрія

24 ТУР

«Зальцбург» – «Маттерсбург» – 4:0
«Карnten» – «Рapid» – 0:2
«Тироль» – «Штурм» – 1:0
«Аустрия» – «Альтах» – 1:1
ЛАСК – «Рид» – 1:0

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|----------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Зальцбург | 24 | 11 | 7 | 6 | 40-26 | 40 |
| 2. Rapid | 24 | 11 | 6 | 7 | 39-29 | 39 |
| 3. ЛАСК | 24 | 10 | 8 | 6 | 38-29 | 38 |
| 4. Аустрия | 24 | 9 | 11 | 4 | 30-22 | 38 |
| 5. Штурм | 24 | 9 | 10 | 5 | 43-26 | 37 |
| 6. Маттерсбург | 24 | 7 | 11 | 6 | 40-34 | 32 |
| 7. Рид | 24 | 8 | 5 | 11 | 28-36 | 29 |
| 8. Альтах | 24 | 5 | 9 | 10 | 25-39 | 24 |
| 9. Тироль | 24 | 5 | 8 | 11 | 22-38 | 23 |
| 10. Карnten | 24 | 5 | 5 | 14 | 19-45 | 20 |



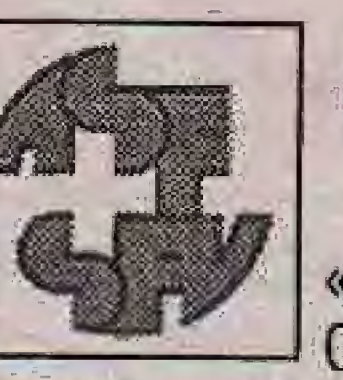
Чехія

17 ТУР

«Злин» – «Спарта» – 0:2
«Сигма» – «Богеміанс» – 1:1
«Вікторія» – «Кладно» – 1:0
«Пльзень» – «Брно» – 2:0
«Тепліце» – «Мост» – 1:0
«Болеслав» – «Яблонєць» – 1:1
«Славія» – «Чеське Будейовіце» – 1:0
«Ліберець» – «Острава» – 1:1

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|----------------------|----|----|---|---|-------|----|
| 1. Славія | 17 | 11 | 5 | 1 | 27-9 | 38 |
| 2. Тепліце | 17 | 10 | 3 | 4 | 25-13 | 33 |
| 3. Спарта | 17 | 10 | 3 | 4 | 31-15 | 33 |
| 4. Острава | 17 | 7 | 7 | 3 | 25-18 | 28 |
| 5. Пльзень | 17 | 8 | 4 | 5 | 19-16 | 28 |
| 6. Брно | 17 | 7 | 5 | 5 | 26-24 | 26 |
| 7. Злин | 17 | 6 | 5 | 6 | 16-20 | 23 |
| 8. Чеське Будейовіце | 17 | 6 | 4 | 7 | 21-21 | 22 |
| 9. Сигма | 17 | 4 | 9 | 4 | 11-14 | 21 |
| 10. Болеслав | 17 | 4 | 8 | 5 | 19-19 | 20 |
| 11. Вікторія | 17 | 5 | 4 | 8 | 22-29 | 19 |
| 12. Ліберець | 17 | 4 | 6 | 7 | 14-18 | 18 |
| 13. Кладно | 17 | 4 | 4 | 9 | 22-29 | 16 |
| 14. Яблонєць | 17 | 3 | 6 | 8 | 11-18 | 15 |
| 15. Богеміанс | 17 | 3 | 5 | 9 | 10-22 | 14 |
| 16. Мост | 17 | 2 | 6 | 9 | 19-33 | 12 |



Швейцарія

21 ТУР

«Тюн» – «Люцерн» – 0:1
«Сьйон» – «Санкт-Галлен» – 1:2
«Ксамакс» – «Янг Бойз» – 3:1
«Цюрих» – «Базель» – 1:1
«Арау» – «Грассхopper» – 1:2

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|-----------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Базель | 21 | 13 | 4 | 4 | 42-22 | 43 |
| 2. Цюрих | 21 | 10 | 7 | 4 | 43-21 | 37 |
| 3. Янг Бойз | 21 | 10 | 7 | 4 | 49-36 | 37 |
| 4. Арау | 21 | 6 | 9 | 6 | 31-30 | 27 |
| 5. Грассхopper | 21 | 7 | 6 | 8 | 33-38 | 27 |
| 6. Люцерн | 21 | 5 | 11 | 5 | 28-34 | 26 |
| 7. Ксамакс | 21 | 6 | 7 | 8 | 30-33 | 25 |
| 8. Сьйон | 21 | 6 | 5 | 10 | 25-31 | 23 |
| 9. Санкт-Галлен | 21 | 5 | 4 | 12 | 25-49 | 19 |
| 10. Тюн | 21 | 4 | 6 | 11 | 19-31 | 18 |



Обігравши на виїзді «Брюгге», «Стандард» приєднався до свого суперника на чолі турнірної таблиці першості Бельгії і гарантував інтригу в боротьбі за чемпіонське звання.

«Стандард» в нинішній першості поки не програвав, що не завадило «Брюгге» відірватися від переслідуюча на три очки. Минула година гри, і господарі ледь не виийшли вперед, але арбітр гол Франсуа Стершеля у ворота Роріса Еспінози відмінив через порушення правил. А на початку другого тайму відзначилися гості. Мілан Йованович знайшов точною передачею Дьєдонне Мбокани, проте його удар був блокований Стейном Стейненом. Але Йованович був поруч і спрямував м'яч в сітку воріт. На 65-й хвилині Йованович замкнув навіс Грегорі Дюфера з правого флангу і подвоїв перевагу своєї команди. Уєслі Сонк, скориставшись під завісу зустрічі передачею Майкла Ключовського, на якийсь час відродив інтригу, проте переможні для «Стандарда» цифри на табло не змінилися. За 12 турів

до кінця «Брюгге» і «Стандард» на чотири очки випереджають «Серкль», який в п'ятницю з результатом – 2:3 програв на виїзді «Генту».

Чому свистіли трибуни «Амстердам Арени» цього вечора, коли їхні улюбленці забили у ворота Сандера Вестерфельда шість м'ячів? Йохан Кройфф одного разу заявив, що коли він грав за «Аякс», трибуни навіть за рахунку 5:0 після першого тайму, другою половиною зустрічі бували не задоволені. Їм постійно хотілося, щоб матч нагадував театральну виставу, що дуже дивно, якщо врахувати той факт, в якому становищі знаходиться клуб. Варто відзначити дебютний гол Ліндгрена, дубль Хейтинги, відсутність в стартовому складі Луїса Суареса і Едгара Давідса, який спостерігав з лави за ходом матчу. Відмінно, як асистент, проявив себе Клаас-Ян Хунтelaар. Роттердамці не вигравали на цій арені дев'ять років... швидше вже десять.

Віталій ФЕДОРЕНКО.

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|--------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Порту | 19 | 15 | 2 | 2 | 35-7 | 47 |
| 2. Бенфіка | 19 | 10 | 7 | 2 | 31-10 | 37 |
| 3. Спортинг | 19 | 9 | 6 | 4 | 27-16 | 33 |
| 4. Гімарайнш | 19 | 9 | 4 | 6 | 22-23 | 31 |
| 5. Белененсеш | 19 | 7 | 8 | 4 | 19-17 | 29 |
| 6. Сетубал | 19 | 6 | 10 | 3 | 26-20 | 28 |
| 7. Маритиму | 19 | 8 | 2 | 9 | 22-20 | 26 |
| 8. Брага | 19 | 6 | 7 | 6 | 22-24 | 25 |
| 9. Національ | 19 | 6 | 7 | 6 | 13-13 | 25 |
| 10. Боавішта | 19 | 5 | 8 | 6 | 23-30 | 23 |
| 11. Лейшоеш | 19 | 3 | 11 | 5 | 19-22 | 20 |
| 12. Академіка | 19 | 4 | 8 | 7 | 19-28 | 20 |
| 13. Наваль | 19 | 5 | 4 | 10 | 14-29 | 19 |
| 14. Амадора | 19 | 3 | 9 | 7 | 19-23 | 18 |
| 15. Пакуш Феррейра | 19 | 4 | 4 | 11 | 19-29 | 16 |
| 16. Лейрія | 19 | 1 | 5 | 13 | 14-33 | 8 |



Туреччина

22 ТУР

«Ризеспор» – «Фенербахче» – 2:4

СТАНОВИЩЕ КОМАНД

| | І | В | Н | П | М | О |
|-------------------|----|----|---|----|-------|----|
| 1. Галатасарай | 22 | 15 | 6 | 1 | 46-17 | 51 |
| 2. Фенербахче | 22 | 15 | 5 | 2 | 48-23 | 50 |
| 3. Сивасспор | 22 | 15 | 2 | 5 | 34-17 | 47 |
| 4. Бешикташ | 22 | 14 | 4 | 4 | 34-22 | 46 |
| 5. Кайсеріспор | 22 | 11 | 8 | 3 | 35-18 | 41 |
| 6. Трабзонспор | 22 | 9 | 4 | 9 | 31-27 | 31 |
| 7. Денизлиспор | 22 | 8 | 5 | 9 | 28-28 | 29 |
| 8. ОФТАС | 22 | 7 | 6 | 9 | 23-24 | 27 |
| 9. Газіантепспор | 22 | 7 | 4 | 11 | 25-35 | 25 |
| 10. Коньяспор | 22 | 7 | 4 | 11 | 25-38 | 25 |
| 11. Анкарагюджу | 22 | 6 | 7 | 9 | 21-30 | 25 |
| 12. Буюксехір | 22 | 6 | 7 | 9 | 28-30 | 25 |
| 13. Бурсаспор | 22 | 5 | 9 | 8 | 22-26 | 24 |
| 14. Генчлерорлігі | 22 | 6 | 6 | 10 | 28-32 | 24 |
| 15. Анкараспор | 22 | 5 | 8 | 9 | 23-26 | 23 |
| 16. Ризеспор | 22 | 6 | 3 | 13 | 24-46 | 21 |
| 17. Манісаспор | 22 | 5 | 5 | 12 | 30-41 | 20 |
| 18. Касимпаса | 22 | 3 | 3 | 16 | 16-41 | 12 |

СКАНВОРД № 90 «НІМЕЧЧИНА-1990»



Валерій ПРИГОРНИЦЬКИЙ.

ПЕРША ПЕРЕМОГА
ДЕМ'ЯНЕНКА
В АЗЕРБАЙДЖАНІ

З виїзної перемоги над «Тураном» почав друге коло чемпіонату Азербайджану «Нефтчі». Команда Анатолія Дем'яненка перемогла з мінімальним рахунком 1:0. «Нефтчі» взяв реванш у «Турана» за поразку в першому колі і, найголовніше, випередивши «Хазар-Лянкяран», вийшов на друге місце в турнірній таблиці. «Перша гра на старті завжди проходить важкувато. Відчувалася напруга в грі. Хочу відзначити перший тайм, він особливо вдався. На жаль, якість поля завадила командам показати хорошу гру. Але у будь-якому випадку відзначу здобуту перемогу», — передає слова Анатолія Дем'яненка азербайджанська преса.

БЕЗЧАСТНИХ
ПЕРЕКВАЛІФІКУВАВСЯ
НА ХОКЕЇСТА

Найкращий бомбардир в історії збірної Росії Володимир Безчастних перебуває на перегляді в команді другого дивізіону «Газовик» (Оренбург).

17 лютого Безчастних разом з командою відправився на другий підготовчий збір до турецької Анталії. Минулий сезон экс-нападник збірної Росії провів теж в команді другого дивізіону — «Волзі» (Твер). А після закінчення першості Безчастних перекваліфікувався на хокеїста і до самого від'їзду на збір з футбольним клубом грав за команду «Єврохім» в любительській хокейній лізі.

Український
ФУТБОЛ

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС
60994

«Український футбол».

Свідоцтво про реєстрацію КВ № 10336

Виходить тричі на тиждень (вівторок, середа, п'ятниця).

Державне видавництво «Преса України». 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Отримувач коштів: Державне видавництво «Преса України» Державного управління справами. Розрахунковий рахунок № 26000101014669 КРД «Райффайзен» Банк «Аваль» МФО 322904, для «Українського футболу», код 05905668.

Точка зору авторів публікацій не завжди співпадає з позицією редакції. Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори і рекламодавці, за якість друку — друкарня, за доставку газети — пошта. Матеріали, надруковані в газеті «Український футбол», є власністю видавця, захищені міжнародним і українським законодавством і не можуть бути відтворені в будь-якій формі без письмового дозволу видавця. При використанні наших публікацій посилання на газету обов'язкове. Ціна вільна. © «Український футбол».

Адреса редакції: 03047, м. Київ-47, проспект Перемоги, 50.

Телефони редакції:

454-83-03, 454-83-90

Факс: 235-31-52, 454-83-03

Відділ реклами та реалізації:

454-88-91

Електронна пошта — tu@pressa.kiev.uaСайт: www.ukrainian-football.com

В.о. головного редактора

Л.О.МАКСИМЕНКО

О.П.ТРАВЯНКА

(відповідальний за випуск)

Видруковано з готових редакційних фотоформ.

Зам. 3025020.

Індекс 60994.



4820012961870

№ 20 (1972)